

BIELARUSKAJA

KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—
5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cana abwiestak:

na 1-šaj staroncy 30 hr., 2 i 3 — 25 hr., na 4-aj —
20 hroš. — za radok drobnaha druku ū adnej pałoscy

Za rodnuju szkołu.

Pa ūsich bielaruskich ziem-
lach pad Polščaj dla bielarus-
kaha nasielnictwa polski ūrad,
jak wiedajem, zakłada je szkoły
polskija. Astatnimi adnak ha-
dami, pad naporam bielaruskich
masaŭ, pačali zakładać i szkoły
bielaruskija, jakija dzielacca na
szkoły polska-bielaruskija (ut-
rakwistyčnyja) i čysta bielarus-
kija. Ale myliŭsia-b toj, chto-b
dumaŭ, što hetyja szkoły sa-
praŭdy jość szkołami, adpawia-
dajučymi bielaruskim aświet-
nym patrebam. Pradusim ško-
ły polska-bielaruskija, z nadta
małymi wyniatkami, jość cał-
kom polskija i nia majuć u sa-
bie ničoha bielaruskaha. Ško-
ły-ž, jakija ūrad zawie čysta
bielaruskimi, likam tak-ža nia
značnyja i tak-ža absadžany
pierawažna wučycielami Pala-
kami, nie zdawolwajuć biela-
ruskich praświetnych patreb.

Pawodle polskaj uradowaj
statystyki za 1927-28 školny
hod szkołaŭ polska-bielaruskich
miera być 20, a čysta bielarus-
kich 19. Za hod školny 1928-29
uradowaj statystyki nia majem.
Adnak, znajučy dobra hetyja
sprawy, świardžajem z peŭnaś-
ciu, što dahetul sprawa biela-
ruskaj praświety ani trochi nie
palepšala.

Uspomnienija 39 škol, pry-
tym padazronaha charakteru,
majuc abslużyć praświetnyja
patreby 2 1/2 miljonaha biela-
ruskaha narodu pad Polščaj! Sa-
mi Palaki, jak K. Srokowski
(„Sprawy Narodowościowe na
Kresach Wschodnich”), naliča-
juć Bielorusaŭ pad Polščaj
bołš-mienš paŭtara miljona.
Adnak, jak bačym, praświetny-
ja potreby Bielorusaŭ polskim
uradam badaj susim nie bia-
rucca pad uwahu.

Narod bielaruski ū wialikaj
užo miery acaniŭ rodnuju szko-
łu i staić za jaje haroj. U za-
letašnim hodie, karystajučysia
z tak zwanej „ustawy języko-
wej” Bielarusy zlažyli deklara-
cyjaŭ, nia hledziačy na rozny-
ja pieraškody čynoŭnictwa i
palicyi, aŭ na 400 škol. Adnak
akazałasia, što ūsie tyja zach-
ady bielaruskaha narodu byli
daremnymi.

Atrymali Bielarusy tolki
ūsiaho niekalki dziesiątkau škol
i to padroblenych. Zdabycca-ž
na swaje szkoły prywatnyja na-
rod naś žniščany wajnoj i wia-
likimi padatkami, reč jasna, ja,
nia moža. Prywatnych biela-

Pašyrajma aświetu!

(Da našych wałasnych radnych.)

Da abawiazkaŭ, — jakija radnyja
užiali na siabie pry wybarach ich u
wałasnyja samaŭrady — kirawać haspa-
darkaj wałasnoj — dałučyć treba i mno-
ha inšych wažnych abawiazkaŭ dahe-
tul nia branych pad uwahu. Pieradu-
sim čaču zakranuć tut halinu aświe-
ty ū rodnej bielaruskaj mowie.

Nie čapajučy sprawy aświety škol-
naj, pierachodžu da aświety za ście-
namy školy. Praŭda, henuju halinu
našaŭha žyćcia za-školnaj aświety užia-
li na siabie bielaruskija kulturna-aś-
wietnyja tawarystwy, prykladam „Bie-
larski Instytut Haspadarki i Kultury.”
Ale-ž wiedama, jak dajecca praca na
wioscy našym kulturna-praświetnym
hurtkom, jakija jany majuć pieraškody
z rožnych bakoŭ. Tut u henaj ciahkaj
pracy kulturna-aświetnych hurtkoŭ jak-
raz mohuć pryjšci na pomać wałasny-
ja samaŭrady.

Pieradusim treba stwaryć wała-
snuju samaŭradawuju komisiju za-
školnaj aświety, u skład jakoj mo-
huć uwachodzić nia tolki radnyja,
ale i inšyja asoby, zacikaŭlenyja pra-
caj na niwie praświetnaj dziejaści.
Takaja komisija moža składacca z
3,5,6 i bołš asob. Stwareńnie takoj
komisii praduŭhledžana ūstawaj hmin-
naj — art. 15 § 9 i 10, art. 23 i 24.
Pašla stwareńnia takoj komisii treba
apracawać dla jaje statut i heny sta-
tut świerdzić wałasnoj radaj.

Wałasnaja rada, jak wiedajem,
uchwala je wałasny biudžet, dyk treba
pamiatać, kab nie prapućić hetaj
wažnaj sprawy i nie škadawać na jaje
hrošaj, a wyasyhnawać adpawiednuju
sumu na aświetu za-školnuju i piera-
kazać henuju sumu komisii za-školnaj
aświety. Komisija za-školnaj aświety
nia maje prawa raschodawać tych hro-
šaj, jakija dla jaje wyasyhnawany
wałasnoj radaj, na inšyja rečy, nie pra-
bačanyja statutam. Komisiju za-škol-
naj aświety zaŭsiody maje prawa kan-
tralawać wałasnaja komisija rewizyj-
naja. Dziela taho, kab takaja komisija

ruskich škol majem nia bołš
dziesiątka.

Z hetaha bačym, što pała-
żeńnie naša praświetnaje pad
Polščaj duža ciahkoje i što tre-
ba z im z usich sił zmahacca.
Ab rodnej škole i ab zmahań-
ni za jaje zabywacca my nia
možam. Pawodle ūspomnienaj
„ustawy językowej”, jakaja choć
i nie spaŭniajecca, ale dahe-
tul i nie skasawana, składać
deklaracyi na szkoły treba da
kanca kožnaha hodu. Woś-ža,
pakul jašče čas, Bielarusy pa-
winny parupicca zlažyć dekla-
cyi školnym uładam z dama-
hańniem bielaruskaj školy. Ta-
kija deklaracyi pawodle ūspom-
nienaj ustawy majuć bracca
pad uwahu tolki na budučy
školny hod. Takim čynam, zla-
żyŭšy da 31.XII.28 deklaracyi,
majem zimu i leta na dalejšy-
ja pryhatawańni ū sprawie ba-
račby za rodnuju szkołu.

Musim tut asabliwa žwiar-

za-školnaj aświety pracawała dobra i
sumlenna, treba wybirać ludziej u ta-
kuju komisiju — świedamych Biela-
rušaŭ, čwiordych i česnych ludziej, a
da taho treba tak-ža dobra apracawać
dla jaje statut.

Statut takoj komisii moh-by wy-
ladać tak:

Statut Komisii za-školnaj aświety.

1. Komisija za-školnaj aświety za-
snawana pastanowaj wałasnoj rady z
dnia. 1928-9 h. na asnowie
hminnaj ustawy art. 15 § 9 i 10, art.
23 i 24, pašyrajučy dziejaść zho-
dna z zakonam z dnia 31-VII 1924 h.

2. Komisija za-školnaj aświety
prawodzić rehistracyju ūsich kulturna-
aświetnych tawarystwaŭ u miežach
wołaści.

3. Zarehistrawaŭšy wyšmienienyja
tawarystwy (hurtki) komisija supracou-
niča je z imi i padtrymliwaje ich ma-
ter’jalna.

4. Komisija sklikaje na supolnyja
narady praduŭnikoŭ kulturna-aświe-
tnych tawarystwaŭ i paasobnych kul-
turna-aświetnych dziejačoŭ.

5. Komisija ladzić lekcyi, kursy,
teatralnyja pradstaŭleńni i koncerty.

6. Komisija raspaŭsiudžwaje leha-
nyja knižki, brašury i časopisi.

7. Komisija zakłada je i ūtrymli-
waje biblioteki-čytalni i narodnyja da-
my.

8. Komisija pawiedamlaje adpa-
wiednyja ūłady praz urad wałasny ab
haspadarskim stanie i potrebach ma-
ter’jalnych znachodzičyčysia ū mie-
žach wołaści hurtkoŭ kulturna-aświe-
tnych tawarystwaŭ, a tak-ža baronić
ich intareasy natury mater’jalnaj, bia-
ručy na siabie ū mieru potreby ich
praduŭnictwa pierad uładami i insty-
tucyjami prywatnymi.

9. Komisija ūnosić prapazycyji na
pasiedžańnie wałasnoj rady z metaj,
kab jana wystupiła pierad dziaŭžaŭ-
nymi uładami z prapazycyjami i proś-
bami datyčaćymi aświety za-školnaj.

10. Komisija za-školnaj aświety
pracuje wyklučna tolki na niwie kul-
turna-aświetnaj. J. P.

nuć uwahu na rodnuju szkołu
Bielorusaŭ katalikoŭ, jakija,
zaniaŭšysia baračboj za rod-
nuju mowu ū kaściele (Žodziki,
Baradzieničy i inš.) i budu-
čy bołš čym ich braty prawa-
słaŭnyja ścisnuty polskim ksian-
dzom i panam — swajo zacikaŭ-
leńnie ū rodnej škole praja-
wili nia hetulki, skolki naleža.

Słowam, pašyrajučy siarod
ciamniejšych susiedziaŭ narod-
nuju świedamaść, čytajučy rod-
nyja hazety, zakładajučy kul-
turna-praświetnyja arhanizacyi
pawinny my natużyć usie swa-
je siły ū sprawie zmahańnia
za rodnuju szkołu. Znajmo, što
kali-b Palakam udałasia paz-
bawić nas rodnej školy i ad-
ciahnuć nas u bok školy ču-
žackaj polskaj, to heta raŭnia-
łasia-b našaj śmierci. Dyk wia-
dziem wytrywałuju baračbu za
rodnuju szkołu, a pieramoha
budzie na našaj staranie. Na-
rod zbudziŭsia i nie zaśnie nikoli!

Našy pasły ū Zachod- niaj Ukrainie.

U kancy minulaŭha miesiaca našy
pasły Karuza i Stepowič, z metaj na-
wiazac bližejšuju lučnaść z našymi
bratami Ukraincami i paznajomicca na
miejscy z ich bytam, pryjechali ū pa-
wiatowaje niesta Radziechaŭ ū Tarna-
polskim wajawodztwie. Na wagzale
spatkaŭ haściej ks. pasol Pellich, pro-
bašč Radziechaŭskaj hreka-katalickaj
parachwii i prasiŭ pasłoŭ da siabie.

Na druhi dzień ukrajskaje ży-
charstwa dawiedaŭšysia ab pryjeździe
pasłoŭ prasiła praz swaich pradstaŭni-
koŭ pračytać lekcyju ab Bielarusi. Nie-
zabawam wialikaja sala Radziechaŭ-
skaha Ukrajskaha Narodnaha Domu
ščylna zapoŭniłasia narodam. Z pry-
witańniem haściej ad imia sabraŭšych-
sia wystupiŭ ks. pasol Pellich, pašla
čaho pasol Stepowič, u adkaz na pry-
witańni, ščyra dziakawaŭ za taki cipo-
ły pryjom i zaznajomiŭ prysutnych z
žyćciom Bielorusaŭ u sučasny maŭment.

Pašla wystupleńnia pasła Stepo-
wiča z daŭžejšaj pramowaj wystupiŭ
pasol Karuza, jakaja miera charakter
lekcyi z historyi Bielarusi. U čacie
pramowy pasła Karuzy na scenie nie-
spadziawana zjawiłasia palicyja z zas-
tupnikom starasty na čale. Usie čakali,
što buduć razhanać sabrańnie, ale da-
wiedaŭšysia, što heta pasły z Wilni,
padziwilisia i dali supakoj.

Choć pasły našy pramaŭlali pa-
bielarusku, adnak prysutnyja čwierdzi-
li, što zrazumieli ūsio skazana je, bo
ni adna mowa nie žjaŭlajecca tak blis-
kaj da bielaruskaj, jak ukrajskaja.
Usie prysutnyja astalisia wielmi zado-
wolenymi i daryli pasłoŭ doŭhimi
wopleskami.

Nia možna nie zaznačyć, što ū
toj-ža dzień u Radziechawie zrabili
mitynh pasły z „jedynki”. Jak treba
było spadziawacca, pašla tudy žmieŭ-
ka polskich uradoŭcaŭ i panoŭ. Zato-
je ū salu Narodnaha Domu, dzie pra-
maŭlali našy pasły, sabrałasia bołš
400 čalawiek.

Wiečaram u čeść haściej ks. pa-
sol Pellich zladziŭ wiečarynu, na ja-
kuju byli zaproszany najwydatniejšyja
adzinki z pasiarod miascowaha ukrajs-
skaha hramadźanstwa.

Treci dzień swajho prabywańnia
na Ukrainie pasły paświacili znajomst-
wu z žyćciom i ūstanowami ukrajskimi
ū Lwowie. Byli adwiedany pasłami
nastupnyje ūstanowy: „T-wa Proświta”,
Pasolski Klub, drukarnia, kooperaty-
wy, kniharnia Nawukowaha T-wa im.
Šewčenk, redakcyi „Dila” i „Nowaha
Času”, a tak-ža i śmat inšych. Na
abied hości byli zaproszany paslom ks.
prałatom Kłickim ū muroch prylaha-
jučych da słaŭnaj katedry św. Jura.

Wiečar našy pasły prawiali ū ta-
warystwie swaich kalehaŭ Ukraincaŭ
z staršynioj Pasolskaha Klubu D-ram
Lewickim na čale.

Pašla pryjezdu pasły Stepowič
i Karuza ū hutarcy z našym supracou-
nikom nie nachodzili sloŭ pachwały
i zachopieńnia z taho, što jany bačy-
li na Ukrainie. — Astalisia my daloka
ad Ukraincaŭ, dyk treba ūdwoić ener-
hiju, kab choć krychu prybližycca da
taho mahutnaha nacyjanalnaha ūzdy-
mu i przykladnaj arhanizacyi hrama-
dźanstwa, jakuju bačym u bratoŭ Uk-
raincaŭ — zakončyŭ adzin z pasłoŭ.

H.

Z hazet.

Niamiłaja kniżka.

Niadaŭna ŭ Londanie (Anhlija) wyšla wialikaja ŭ 812 staronak kniżka d-ra Korostowca pad zahaloŭkam „Paŭstaŭnie Polšcy“, u jakoj aŭtar pieradaje swaje spaściorohi ab paŭstaŭni Polšcy i maluje sučasny stan polskaj dziaŭcawy. Hetaja kniżka nia minula ŭwahi hazet u Polšcy. Ukraŭski „Новий Час“ za „Ilustr. Kurjeram“, robiacy ahlad hetaj kniżki padaje nastupnaje: d-r Korostowiec u swajej kniżce piša, što Polšča—heta kraj, jaki pieraniausia manijaj wialicyja, što latucić ab fantastyčnych prajektach stwareŭnia wialikaj Polšcy, u toj čas, kali sapraŭdy trymajecca dziakujućy biazładździu, a swajo istnawaŭnie zaŭdziaćaje bałšawikom. Na paćwiardžeŭnie swajho pohladu aŭtar paklikajecca na słowy wialikaha piśmieŭnika Pšybyšeŭskaha — „Polšča zaŭdziaćaje swajo istnawaŭnie wyklučna bałšawikom“.

D-r Korostowiec dachodzić da takoha zaklučeŭnia: — Palakilubujecca ŭ šopkach, paradach i balach. Specyjalnuju ŭwahu paświaćaje d-r Korostowiec u swajej kniżce h. zw. nacyjanalnych mienšaściah ŭ Polšcy. Adnosna skoł niapolskich Palaki prawodzić palityku denacyjanalizacyi, kab pryśpiašyć pracas polonizacyi. Wučyciałoŭ-Palakoŭ nazywaje jon poŭniehramatnymi, jakija niazdolnyja wykonywać swaich wučycielskich abawiazkaŭ.

Režym, jaki panuje ŭ Polšcy, maluje jon takimi sławami: Tolki kali čužyniec ščaśliwa dastaniecna na čužuju terytoryju, tolki tady moža swabodna addychnuć, bo nie patrabuje hladzieć na bunčuŭnyja prawakujućyja abličy polskich palicyjantaŭ.

Hetulki pieradaje „Новий Час“ za karespandentam „Il. Kurjera“ z niamiłaj kniżki, choć zaznaćaje, što ŭ joj mieścica jšče cely rad abwinawaćniaŭ pa adresu Palakoŭ i Polšcy.

Baranawičy — Piłsudsk.

Polskaja hazeta „Gazeta Baranowicka“ damahajecca źmieny nazowu miesta Baranawič na nazoŭ „Piłsudsk“.

Da hetych časow źmianiali nazowy wulic i placow u miestach i miasteczках, a ciapier prychodzie čarha i na celyja miesty.

A tak śmialajisia z bałšawikoŭ, kali jany pieramianili Pietrahrad na Leninhrad, a ciapier sami damahajecca, kab Baranawičy pieramianić na Piłsudsk. Wot aŭ da čaho dachodzić šyrokija nacyjanaliŭtyčnyja apetyty!

Z LITOŬSKICH HAZET.

Niama nadziei na Karalewlec.

Litoŭskaja hazeta „Kelias“ Nr. 43, abhawarywaje ŭ pieršaj staćci sprawu litoŭska-polskich pierahaworaŭ, jakija ŭ pačatku listapada majuć adbyccca ŭ Karalewcy. Napisaŭszy z bałšaha ŭsio toje, što ŭžo papiaredziła hetaja pierahawory, a tak-ža prypomniŭszy wučonuju dumku troch francuskich prafesaroŭ ab bieŭspadstaŭnaści pastanowy Rady Ambasadoraŭ u sprawie polskalitoŭskaj sučasnej hranicy, aŭtar uspomnienaj staćci wyrażaje swoj sumniŭ, što-da wyniku ciapierašnich naradaŭ litoŭska-polskich, bo, jak słušna kaža, miż dźwiumia zacikaŭlenymi staronami niamia supolnaha hruntu.

Dyk woś jak dziejecca: u toj čas, kali Litwa razhladaje Wilenščynu, jak krainu spornuju, Palaki ŭwažaŭcie jaje za swaju nieparušnuju ŭlasnaść.

„Nie inteľhentnyja delehaty“.

„Vilniaus Aides“ Nr. 124 u staćci „Kaścielnaja palityka i našyja potreby“ padaje, miż inšym, duža cikawy charakterny wypadak. 16-17 min. miesiaca ŭ m. Świancianach „Katalickaja Liha Archidyecyji Wilenskiej“ arhanizawała kursy dla katalickich hramadzkich dziejačoŭ z dek. Świancian-skaha i Świrskaha. Na hetaja kursy było zahadana ksiandzom prywieści adpawiednych kandydataŭ. Z litoŭskich parachwijaŭ, reč zrazumiełaja, prywaźli Litoŭcaŭ, jakija na hetych kursach, dzie nie hawaryłasia ani słowa pa litoŭsku, ničoha nie razumiejućy, pačali pratestawać. Prysutny sam, jak lektar, wiadamy ks. Alšanski, zrabiŭ dakor litoŭskim ksiandzom, što jany prywieźli na kursy „takich nie inteľhentnych ludziej“!

Słowam, hetakaj katalickaj pracaj, jak nam daŭno ŭžo wiadama, zajmajecca na našych ziemlach katalicki kaściol, budućy arużam polskich šawinistyčnych palitykanaŭ.

Praśled u kaściele.

„Vilniaus Aidas“ Nr. 123 źmiašča abšyrnuju karespandencyju z

Gierwiat, u jakoj čornymi kraskami malujecca abraz taho ździeku, jakoha daznaŭć Litoŭcy ad probašča Mali-noŭskaha i rožnych polskich najmitaŭ. Nia hledziaćy na toje, što Litoŭskaje nasialeŭnie Gierwiackaj parachwii hołasna damahajecca sprawiadliwaści, — atrymać jaje nia moža. I tyja kurtatyja prawy litoŭskaje mowy ŭ kaściele, jakija byccam pryznany nawat arcybiskupam, rožnymi ciomnymi siłami biezhladna hwalciacca.

Musim świedzić na „paciechu Litoŭcaŭ“, što hetakaj „Chrystusowaj“ palitykaj apiakujecca i nami arcybiskup Jałbżykoŭski. Žodžiški i Baradzie- ničy wyrazna świedčać ab hetym.

Z.

Z biełaruskaha žyćcia.

Z BIEŁARUSI PAD POLŠČAJ.

Nowaja kryŭda Biełarusam z boku arcybiskupa. Niekalki niadziei tamu arcybiskup Jałbżykoŭski Biełarusu ksiandza D-ra S. Hlakoŭskaha, jaki astatnim časam byŭ u Waŭkawysku, wysłaŭ u Tryčoŭku, Biełastockaha paw. Zroblena heta z metaj addaŭnia biełaruskaha ksiandza ad biełaruskaha asiarodka. Słowam, palityka ŭ kaściele prawodziacca biaz nijakaha stydu.

Spektakl wiečaryna na wioscy. Štaŭski Hurtok Biel. Inst. Hasp. i Kult. u niadzieľu 21 kastryčnika ładziŭ u swajej wioscy spektakl - wiečarynu: byla adyhrana kamedyja „Mikitaŭ Łapać u 2-ch aktach, pašla adbyłasia deklamacyja, narešcie skoki da ranicy. Naahul pradstaŭleŭnie było naladžana dobra. Ludziej było wielmi mnoha.

Lekcyi pry Biełaruskim Studenskim Sajuzie. Urad Biełaruskaha Studenskaha Sajuzu z metaj hruntaŭ-niejšaha abznajamleŭnia studenskaj moładzi (i hramadzianstwa) z biełarusaznaŭstwam i ahułam nawukaj, arhanizuje što niadzieľu (i šwiata) lekcyi. Na lekcyi zaprašajucca paważnyja nawukowyja siły. Užo takich lekcyjaŭ u nowym akademičnym hodzie adbyłasia šeść. U minuluju niadzieľu čytali: ks. W. Hadleŭski na temu: „Značeŭnie chryścijanstwa ŭ hramadzki žyćci“ i hr. Łuckiewič na temu: „Hałounyja mamenty ŭ biełaruskim adradžeŭskim ruchu“.

Lekcyi adbyłisia ŭ pamieškaŭni Bieł-

ruskaha Studenskaha Sajuzu (wul. św. Hanny Nr. 2.)

U nastupnuju niadzieľu, h. zn. 4-ha listapada, čytajuć tyja-ž: hr. Ant. Łuckiewič i ks. W. Hadleŭski — (praciah swaich lekcyjaŭ). Lekcyi adbuducca ad hadz. 4 da 6 p. p. u pamieškaŭni Biel. Stud. Sajuzu.

„Sacha“ Nr. 8. Wyjšaŭ № 8 haspadarčaha miesiačnika „Sachi“, z źmies-tam wielmi bahatym. Radziłm našym čytačom wypisywać hety miesiačnik, jaki zajmajecca tolki čysta haspadarčymi sprawami. Wypisać možna z usich biełaruskich kniharniaŭ, a tak-ža z redakcyi, Wilnia, św. Hanny 2—3.

Biełaruskij spektakl - wiečaryna. U niadzieľu, 4-ha listapada, adbudziec-ca ŭ sali Instytutu biełaruskaha wiečaryna, ładžana teatralnaj sekcyjaj Biel. Inst. Hasp. i Kult. Budzie pastaŭlena p'jesa K. Wiasiołaha „Nia rozumam ščiamiu, a sercam“ u 4-ch aktach. Pašla pradstaŭleŭnia adbuducca skoki.

Z RADAWAJ BIEŁARUSI.

Biełaruskija kino-filmy ŭ Paŭ-dzionnaj Amerycy. Jak padaje „Cab. Bel.“, uprawa dziaŭžaŭnaha handlu B.S.S.R. zaklučyła dahawor z firmaj „Južemtorham“ na wywaz biełaruskich kino-filmaŭ u Paŭdžionnuju Ameryku.

Nowyja knihi. Wyjšli z druku, jak padaje „Cab. Bel.“ nastupnyja nowyja knihi: „Сын вады“ — Janka Maŭr, arawiadaŭnie, „Спажывецкая коопэ-рацыя“. Knižki wydany ŭ Miensku.

Wypuščana 380 kniž za studzień — lipień 1928 h. U minulym hodzie, jak padaje „Cab. Bel.“ za hety-ž termin wypuščana 301 kniha.

BIEŁARUSY ŭ ŁATWII.

Biełarus u Łatwijskim Sojmie. U nowawybrany łatwijski Sojm prajšoŭ pa śpisku socyjał-demakrataŭ (łatyska-ja arhanizacyja) hram. Pihuleŭski, ki-raŭnik Biełaruskaha Addzieľu ŭ Mini-sterstwie Aświety. U byšym Łatwijskim Sojmie pradstaŭnika ad Biełarusau nia było, dyk pradstaŭnictwa ŭ Łatwijskim Sojmie ŭ asobie hram. Pihuleŭskaha jość peŭnaj zdabyčaj, ale kudy było-b lepš, kab hram. Pihuleŭski prajšoŭ u Sojm pa swajmu narodnemu biełarus-kamu śpisku.

PAŠVRAJCIE „BIEŁ. KRYNICU“!

Uladystaŭ Kazłoŭščyk.

Ab fizyčnym wychawaŭni ŭ Biełarusau.

(Hladzi „Bieł. Krynicu“ Nr. 48)

81. *Prarok.* Hulajućyja wybirajuć „praroka“ i sadziać jaho pasiarod chaty na ŭsłonie. Pašla praroku nakrywajuć chustkaj haławu i ŭsie pab-raŭšysia za ruki, chodziać nawokał jaho. Kožny z hulajućych čarodna kładzie ruku na haławu praroka, a chto-niebudź z hramady kaža: „Adam“, — kali ruku pałażyŭ chłapieć, i „Ewa“, — kali pałaży-ła dziaŭčyna. Tady prarok wiaščuje, što spatkaje ŭ žyćci: adnamu kaža, što budzie bahatym, druhomu, što ŭsio žyćcio budzie plakać i h. d. Kali prarok jość dobry žartaŭnik, dyk bywaje tut šmat śmiechu i wiasiołasći.

82. *Hniły harbuz.* Usie dziełacca na pary: chłapieć i dziaŭčyna. Chłopcyy wychodziać za dźwie-ry i čakajuć tam, pakul dziaŭčaty, jakija zastalisia ŭ chacie, wybiaruć kožnaja sabie da pary adnaho z wyjšaŭšych chłapcoŭ. Jakaja-niebudź dziaŭčyna abchodzie usich i pvtajecca, chto jaha sabie wybra-ła da pary, i kaža sama, kaho jaha sabie wybra-ła. Pašla kliča tych, što za dźwiarmi, kab išli čarodna adhadywać swaju paru. Pieršy chłapieć prychodzić, padchodzie da taje, jakaja, jak jamu zdajecca, jaho wybrała, i kłaniajecca joj. Kali jon adhadaje, dyk astajecca tut, a kali nie, dyk jamu ŭsie kryčać: „hniły harbuz!“ Pašla hetaha jon pawinien uciakać nazad za dźwiery, a adhadywać budzie čarodny. Tak hulajuć dalej, pakul kožny adhadaje swaju pa-ru. Tady jduć za dźwiery dziaŭčaty i ŭsia hulnia pačynajecca taksama z dziaŭčatami.

83. *Husi laciać.* Hulajućyja stawiać palcy na stoł u adno miesca. Pašla adzin z hulajućych ka-ža: „Husi laciać!“ i padnimaje pry hetym uwierch ruku. Usie taksama pawinny padniać ruki. Tady toj znoŭ kaža: Kački laciać! — „Laciać“ — „Wi-rab'i laciać!“ — „Laciać“. — „Ščupaki laciać!“

Mała žwiartajućyja pry hetym uwahu, padni-

majuć uharu ruki, kažućy: „laciać!“ — tady pawin-ny za heta dać štraf — jakuju-niebudź reč.

Pašla jznoŭ, ci toj samy, ci druhi z hulaju-ćych, wylićaje rožnyja nazowy ptuškaŭ, padnimaju-ćy pry kožnym nazowie ŭharu ruku, a kali-niebudź uniespadzieŭki skaža nazoŭ nia ptuški i chto pad- nimie pry hetym ruku, — daje štraf i h. d. Toj, chto kaža, maje prawa padnimać ruku na ŭsie na-zowy, chacia-b i nia ptuški. Pašla kožny štraf pa-winien być wykupleny, dzieła hetaha ŭsie ahułam sudziać, jakuju karu prydumać aštrafawanamu.

III.

Biełaruskija narodnyja sporty, skoki, charawody, zababony i wierawaŭni.

Biełaruskaja sialanskaja moładź achwotna ad-dajecca rožnym sportam, chacia j nie razumieje karyści ich u raźwićci i hartawaŭni arhanizmu. Wia-skowaja moładź addajecca sportawi dziakujućy in- styktoŭnaje achwocie da ruchu.

Lohkaja atletyka. Lohkaj atletyce, jak bie- ham, skokam i kidaŭniam, biełaruskaja wiaskowaja moładź addajecca ŭ postaci biežnych, skočnych i kidanych hulniaŭ i ihraŭ. Aprača hetaha ŭ kožnaj wioscy, abo ŭ miastečku možna prykmiecić, jak moładź addajecca lohkaj atletyce.

Wypieradki ŭ biehu možna ŭbačyć wielmi ča- sta pasiarod moładzi, taksama i zawadki — ŭ pieraska- kiwaŭni praz niewialikija platy, rawy i h. p. — jość ahułna raspaŭsiudžanyja miż wiaskowaj moładździu.

Kidaŭni jość u rožnych postaciach: kidaŭnie rukoj i pry pomačy pryładaŭ; kidaŭni ŭ dalačyniu i ŭwys. Kidaŭnie jość narmalnaje, kidaŭnie pa wadzcie, i kidaŭnie pryładami. Narmalnaje — wy- jaŭlajecca ŭ kidaŭni kamieŭnia rukoj u dalačyniu, abo ŭwys, jak maha najdalej, abo najwyšej. Kidaŭ- nie pa wadzcie wyjaŭlajecca ŭ tym, kab kinuć ka- mieŭ raŭnaležna da pawierchniaje plošcy wady tak, kab jon moh niekalki разоŭ adbicca ad wady. U kaho kamieŭ bolš разоŭ adab'jecca ad wady, toj ličycca laŭčejšym. Pryładaj da kidaŭnia kamieŭniaŭ jość „puščalka“, jakaja bywaje draŭlanaja, abo wia- roŭki, pojasa, ramiania i h. p.

Puščalka z drewa robicca hetak: biarecca pał- ka i adzin kanlec jaje trochi raščepiawajecca. Ukla-

dajuć u raščep kamieŭ i trymajucy pałku druhim kancom mocna zamachiwajucca jeju, pryhetym kamieŭ wyrwiecca z raščepu i palacić mnoha dalej, čymśia ad ruki. Čym daŭšejšaja pałka, tym dalej palacić kamieŭ.

Puščalka z wiaroŭki wyhladaje hetak: šnur ka- la 2-ch aršyn daŭhi jość pasiaredzinie na niekalki wiarškoŭ dubaltowy (padwojny), abo zamiest heta- ha ŭ tym miejscy maje šyroki ramianiok, abo ja- kuku tkaninu. Heta zroblena dzieła taho, kab u tym miescy možna było pałażyć kamieŭ. Hety šnur try- majecca ŭ ruce za abodwa kancy. Ułażyŭ-šy pasia- redzinie šnura kamieŭ, kidajućy razhojdywaje jaho i pry razmachu wypuščaje adzin kanlec šnura, ad čaho kamieŭ wylataje i lacić 2 — 3 разоŭ dalej, čymśia ad ruki.

Lohkaja atletyka, jak biehi, skoki i kidaŭni, wyrablaje dobreje dziejaŭnie lohkich i serca, uz- macniaje našyja sustawy i naahul hartuje i ŭzmac- niaje cely arhanizm.

Wodnyja sporty. Nia kožnaja biełaruskaja wioska znachodziacca ŭ abstawinach, pazwalajućych upraŭlać wodnyja sporty. Pamina hetaha mała mož- na spatkać Biełarusu, kab jon nia ŭmieŭ ani troški plywać. Nia kažućy pra tych, što żywuć kala rek i wazioraŭ i majuć dobryja abstawiny addawacca wodnym sportam, — nawat i ŭ wioskach, nia ma- jućych rek, abo wazioraŭ, zaŭsiody znojdziecca ja- kaja-niebudź sadžalka, dzie moładź chacia trochi nawučycca plywać. Plywajuć pierawažna „pa saba- čamu“, h. značyć hartajućy rukami i b'jućy pa wadzcie nahami. Žychary żywućyja bliska rek i wa- zioraŭ addaŭna lubiać jeździć na łodkach, ci to dla rybałoŭstwa, ci dla pryjemnaści, ci dzieła inšych potreba. Da hetaha časta ŭżywajecca pieršabytnych typaŭ łodki, jak „kamiaha“. Jana wydaŭblajecca z toŭstaha biarwieŭnia i maje wyhlad karyta. Daŭ- žynia „kamiahi“ kala 3-ch aršyn. Piaredniaja časć jaje zaakruhlenaja. Pry jaździe na kamiazie stana- wiacca na kaleni. Dzieła lepšaje raŭnawahi, da bakoŭ kamiahi przybiwajucca niewialikija doški. Pry cichaj pahodzie takaja łodka moža ŭtrymliwać 2-ch čała- wiek. Jazda na kamiazie wymahaje peŭnaści siabie i adwahi, dzieła taho, što pry niezachawaŭni raŭna- wahi lohka moža pierawiarnucca.

Z Niezależnej Litwy.

Niaudacna lekcja. Prof. Herbaćeński, jaki adznaćca tym, što uporysta radzić Litoćcam pahadzica z Palakami, nia radziać Palakom pajści na ūstupki, 19 minula miesiaca ū Koŭnie mieŭ lekcju dla studentaŭ. Pašla hetaj lekcyi studenty na stolki wostra krytykawali swajho profesara, što toj musi ūciać z sali.

Światkawańnie jubileju prof. M. Birżyški 21 minula miesiaca ū Koŭnie adbylosia duża ūraćysta. Šćy-ra witali hetaha zasłużanaha dla litoŭskaj nawuki profesara: uniwersytet, hramadzki i palityčny arhanizacyi.

Z Polšcy.

Sklikańnie Sojmu i Senatu. Polski Prezydent dekretem z dnia 25. X siol. h. sklikaŭ na zwyčajnuju sesiju Sojm i Senat na dzień 31. X siol. h. Sojm sabraŭsia dnia 31. X siol. h. i raspaćaŭ swaju pracu, a Senat paćnie pracawać ad dnia 10 hetaha miesiaca.

Na paradku dnia Sojmawaj pracy znachodzica dla razhladu ūradawy projekt biudżetu na 1929-30 h. i inšyje sprawy, nie razhledžanyja na papiaredniaj sesii.

Polski ūrad zadumaŭ biełaruskija ziemli absadzić wajskowymi asadnikami. Ministerstwa ziemielnich reformaŭ, jak padajuć polskija hazety, apracawała projekt ustawy (zakonu) ab nadzialeńni ziemloj zaŭnieraŭ i inwalidaŭ na abšarach pawiećaŭ: Ašmianskaha, Świančianskaha, Brasłaŭskaha, Pastaŭskaha, Wialejskaha, Maładečanskaha i čaści Wilenska-Trockaha. Projekt heny ūžo znachodzica ū Radzie Ministrů i — jak pišuć hazety — skora budzie začwierdžany jak zakon. A biełaruskaje i litoŭskaje biez-ziemielnaje i małaziemielnaje sialanstwa hetych pawiećaŭ usio jašće čakaie ziemielnaj reformy i spadziajeca ūparadkawańnia swajho warštaty pracy.

Polskija handlowyja dahawory i handlowy bilans niejaki nie saŭsim u paradku. Jak my ūžo pisali, polski handlowy bilans u sučasnaści staŭsia wielmi ūjemny, ab čym pryšłosia pa-ważna dumać uradowym dziejnikom. Nad hetaj sprawaj, kab jak jaje paprawić, radziać supolna z uradam polskija ekonomičnyja arhanizacyi, ale hetaja

sprawa nie takaja lohka, jak spawa nadzialeńnia ziemloj zaŭnieraŭ i inwalidaŭ na abšarach biełaruskich pawiećaŭ, bo tut treba padniać wytworčać i znajsći rynki zbytu tawaraŭ za hranicaj, a tak-ža zabiaćpieć unutranyja potreby wytworčać i pawialić zbytu tawaraŭ na swaich-ža ūnutranych rynkach. Adnym słowam treba, kab wywaz praduktaŭ nia byŭ prynamsi mienšy za prywóz. Kab mieć rynek zbytu, treba mieć na heta zrodu taje dziaŭawy, kudy heny tawar wywozica i treba zabiaćpiećca dahaworam z toj dziaŭawaj, što jana zhadžajeca, kab tudy prywozić tawary dzieła pradaży, a tak-ža treba dahaworycca ab uwozonym padatku (myta), kab heny padatak nie abciaży pradaży tawaraŭ.

Ab hetakim rynku zbytu Polšca z Niamiećcy ūžo kala 3 hadoŭ wiadzie hutarki, ale da zaklučaćnia handlowaha dahaworu jašće nijak nie dahawarylisia.

Ciapier 15 listapada Polšca paćnie z Francyjaj pierahawory ū sprawie pierahladu polska-francuskaha handlowaha dahaworu, zaklučanaha ū 1924 h. Polskija hazety padajuć, što Polšca budzie damahacca bolšych prywilejaŭ dla swaich tawaraŭ, jak heta było dasiul. Polšca budzie damahacca, kab prynamsi wartaść polska-ha wywazu ū Francyju nia była mienšaj ad francuskaha ūwozu ū Polšču. Ale, jak kažuć — u wośień *kuraniata* lićać — ab hetym pakažuć wyniki dahaworu.

Pierad polska-litoŭskimi pierahaworami. Hetymi dniami paćnucca ūžoŭ polska-litoŭskija pierahawory ū Karaleŭcu (Niamiećcy), na jakija z Polšcy wyjadžaje siańnia, 2 listapada, polskaja delehacyja na čale z ministram Zaleskim.

Polskija hazety, nia wieraćy ū karysnyja wyniki hetych dahaworaŭ, zwaliwajuć usiu winu niemahčymaśćciaŭ parazumieńnia Polšcy z Litwoj na litoŭskaha premjera Waldemara, i pa starym swaim zwyčaj paćynajuć usiak lajać jaho i jaho prychilnikaŭ.

Żmiena na stanowišcy kata. Polski dziaŭaŭny kat S. Maciejeŭski padaŭsia ū adstaŭku. Henaja stanowišća zaniaŭ Anton Wojcik z Jablonny pad Waršawaj, katory byŭ dasiul pamocnikom Maciejeŭskaha.

Z zahranicy.

U Juhaławii Charwaty z Serbami nia ładziać. Sporka miż imi wiadziecca ūžo daŭno. U juhaławskim sojmie, jak my ū swaim čaśie pawiedamlali, 20 čerwienia siol. h. dajšło da strelaniny z rewalweraŭ miż pasłami serbskimi i charwackimi. Ad taho času spor charwacka-serbski jašće bolš zawastryšcia.

U niadzieli 21 minula miesiaca ū miajscowaści Sisak adbyšcia narodny sialanska-demokratyčny kanhres charwackaj partyi, jaki byŭ wialikaj prociuserbskaj demonstracyaj. U kanhresie ūzioło ūčaćie 50 tysiać sialan z usich kutkoŭ Charwacyi, 5 tysiać žycharoŭ miasta Zahrebu i 52 charwackich pasłoŭ. U mieście na adpawiednych miescach byli wywiešany charwackija nacyjanalnyja ściahi. Prazmoŭcy wyskazalisia, što parazumieńnie z Serbami moža nastupić tolki na padstawie poŭnaj niezaležnaści Charwacyi. Adnym słowam Charwaty imknucca da niezaležnaści.

Niamieckija ziemlarobskija arhanizacyi praciwacca dahaworu hadlowam z Polščaj. Adna z takich arhanizacyjaŭ zwiarnułaŭsia da ministerstwa ziemlarobstwa Niamiećcy z memorjałam, u jakim damahajeca, kab byli adkinuty polskija prapazycy ab uwozie z Polšcy ū Niamiećcy ūstohodna 600 tysiać sztuk nierahataj żywioły.

Niamieckija achwicery buduć arhanizawać kitajskuju armiju. U hetym miesiacy palk. Bauer, byŭšy šef niamieckaj artyleryi, maje wyjechać z mnohimi inšymi niamieckimi achwiceraŭ ū Kitajščynu, dzie woźmucca za pracu arhanizacyi wajennaha promysłu.

Japonija damahajeca prawoŭ da Mandžuryi. Japonski ūrad u pierahaworach z Kitajem pastawił miż inšym damahaćnie, kab Kitaj przyznaŭ usie prawy Japonii da Mandžuryi. Kitajski ūrad damahajeca, kab sprawa Mandžuryi była wyklučana z biahućych pierahaworaŭ i kab u henaj sprawie wialisia pierahawory asobna. Jak widać, nia wielmi choća Kitaj przyznawać usie prawy Japonii da Mandžuryi, a dla Japonii prawy da Mandžuryi nie abchodny, bo joj na swaich wyspach (wastrawoch) wielmi ūžo ciasna.

Čechasławacyja ū niadzieli, 28 kastyčnika siol. h., abchodziła 10-ja ūhodki swajej niezaležnaści.

U hety dzień minula 10 hadoŭ, kali prysudam sprawiadliwaści abwieščana poŭnaja niezaležnaść Čechasławacyi.

Supolnaje zmahaćnie narodu českaha i sławackaha za ideał niezaležnaści, dawiało da niezaležnaści dziaŭawy.

Rumynija, tak jak i ūsie eŭropejskija dziaŭawy patrabuje dastawać pazyki zahranicaj, a kab zdabyć dla siabie dawier zahranicy, treba pakazać, što ūnutry susim usio dobra i sprawiadliwa ūładžana. Dzieła hetaha musić uradowyja dziejniki ū Rumynii soładka zahawaryli ab naładžaćni spraŭ nacyjanalnych mienšaćciaŭ. Pa-solskaja pałata jość taje dumki, što sprawa nacyjanalnych mienšaćciaŭ pawinna wyjść paza ramki partyjnych spraŭ, bo jdzie tut ab čysta nacyjanalnymu sprawu, a nie partyjnymu. Z hetaha moža baćć, što ū Rumynii nacyjanalnyja mienšaćciowyja sprawy nia susim upadku.

Usiaćyna.

Zepelin pieralacieŭ Atlantyk akijan. Niamiecki samolot, pad nazowam „Hraf Zepelin“ niadaŭna pralacieŭ praz Atlantyk akijan. Padarozie jamu pieraskadžali silnyja wiatry, jakija nawat prypsuli adno kryło, ale jano chutka było napraŭlena. Lacieŭ jon 87 hadzin, pierawoziacy 60 asob pasażyraŭ.

Z przyčyny ščaśliwaha pieralotu Atlant. akijanu, siarod niamieckaha hramadźanstwa panuje wialikaje zdawoleńnie.

Dziŭnaje žjawišća na niebie. Niadaŭna ū Stoŭpcach moža było zaŭważyć nadzwyčajnaje žjawišća na niebie. A hadz. 9 wieć. u kirunku paŭnočna-uschod. žjawišcia meteor u wobrazie miača. Meteor nie zwališcia, jak zašiody bywaje, ale łukam pierasunušcia ū kirunku Palarnaj Zorki. Budućy blizka jaj, žmianiŭ swoj wobraz i praz samuju Palarnuju Zorku skirawaŭ swoj lot u kirunku Wialikaj Miadźwiedzicy i rassypašcia. Hetaje žjawišća trywało ū praciahu dwuch hadzin.

Kolkaść kamunistaŭ u S. S. S. R. U Saw. Rasiei zarejestrawana 800.000 kamunistaŭ i 500.000 kandy-

Biełarusy lubiać rybałoŭstwa. Jany łowiać rybu nia tolki roznymi przyładami, ale nawat prostym sposabam, hołymi rukami — šukajućy ū trawie i ū norach pad kustami niekatarych parodaŭ ryb, jak naprzykład plotki, „bałaby“; taksama łowiaćca hołymi rukami raki. Hetkaja łoŭla wymahaje adwahi i ūmieńnia pływać. Usio heta przywućaje Biełarusa da baraćby z przyrodaj i dawańnia sabie rady ū żyćci nawat u niekarysnych abstawinach.

Zimowyja sporty. Zima daje biełaruskaj moładzi bolš razrywak i wiasiołaści, čymśia inšaj para hodu. Moładź hućna addajeca roznym zimowym razrykam. Pieradusim kožny lubić paślizhacca na lodzie. Da hetaha nawat nie patreba przyładaŭ. Čto chodźić u hetak zwanych klombach, abo kandałoch (boty, abo kamašy z dzierawianaj padošwaj, raspaŭsiudžanyja ū Zachodniaj Biełarusi), toj loŭka ślizhajeca na ich.

Ślizhajucca ū hetkich pozach: stojaćy, u prysiadku, stojaćy na adnej nazie, u prysiadku na adnej nazie i h. p.

Da ślizhańnia ūżywajucca i przyłady, jak kańki, jakija robiacca hetak: kawalak palena, abstruhana ū trykutnuju formu, na spodzie z hrubym drotam, — dla lepšaha ślizhańnia. Robicca taksama i forma doščaćki z dwuma dratami ū spodzie. Taki kaniok nakładajeca tolki na adnu nahu. Da loŭkich zalićajeca toj, čto moža jak najdalej prajechać na adnej nazie. Takaja jazda na adnej nazie dobra wyrablaje raŭnawahu tuława i ūzmacniaje nerwowuju systemu.

Aprača ślizhańnia na kańkach, raspaŭsiudžana jość jazda na sankach z horki, jazda z horki, na abladžanieŭšych doščkach, abo kruhłych „ladzioščach“, wyrublenych na race i przytarnawanych da dobraha siadźeńnia.

Na lodzie robicca „katok“ i „krutarha“. Kab zrabić katok, zamaražywuć u lod kruhły koł, na jakoha nasauwajeca koła ad waza. Da koła przywazywajeca doŭhaja żerdź, na kaniec żerdzi prymacouwajucca sanki. Pamiż špicau koła ūstaŭlajucca kały, przy pomaćy jakich niekalki asob kruciać koła. Ad hetaha sanki z wialikaj chutkaściu apisywajucca koła. Na sankach siadziać niekalki asob, jakija katajucca z takaju-ž chutkaściu.

Krutarha robicca hetak: na zamarožany koł u lodzie kładziecca tonkaje biarwieńnie, tak, — kab kancy jaho nie pierawiešywalisia.

Pašla na kožny kaniec biarwieńnia siadaje chłapieć, a druhija chodzjaćy nawokał kała przywodziać biarwiano ū kruhowy ruch. Hetkija katki i krutarki wyrablajuć adwahu, zahartoŭwajucca učasnikau i dajuć im šmat karysnych ruchau i wiasiołaści. Na wioskach, dzie nia ma ni raki, ni woźiera, sabraŭšajasia hramadoj moładź biare prostyja sani, časam nawat chapaje z panadworka biez dazwołu haspadara, i zaciahnoušy dzie-niebudz na niewialikuju haru, z wiasiołaściu i śmiechami woźicca na saniach, a pakul haspadar ahledziŭšysia, z krykam nie adbiare swaich saniej, a hramada jdzie šukać nowych saniej.

Konnaja jazda. Ad najdaŭniejšych časaŭ Biełarusy lubili hadawać koni i achwotna jeździli konna. Ab hetym my možam dahadywacca z starych biełaruskich narodnych pieśniaŭ, u jakich časta ūspaminajeca pra koni i konnuju jazdu, apiawajućy loŭka jeździaćych konna i majućych dobryja koni. Naprzykład kaladoŭščyki, chadziŭšyja z hwiadzoj, pamiż inšym haspadaru piajuć:

„A ū łuzie, ū łuzie,
na žoŭtym piasku,

— św. wiećar!

Raŭčaćok biażyć,
kładaćka lażyć,

— św. wiećar!

Na toj kładaćcy
Konićak stać,

— św. wiećar.

Na tym koniku
siadzielać lażyć,

— św. wiećar!

Na tym siadzielcy
Andrejka siadzić,

— św. wiećar!

Chwalicca kaniom
pierad karalom,

— św. wiećar!

Nia ma ū karala
takoha kania,

— św. wiećar!

Chwalicca županam
pierad swaim panam

— św. wiećar!

Nia ma ū pana
takoha župana,

— św. wiećar!

Chwalicca strelkami
pierad dziećkami

— św. wiećar!

Nia ma ū was, dziewački,
takich strelaćak,

— św. wiećar!

Uspamin ab strelkach daje asnowu čwierdzić, što pieśnia heta pachodzić z časoŭ ūżywańnia łuku i što tady ūžo chwalilisia dobrymi koŭmi, a hetym samym moža kazać, što tady była raspaŭsiudžana konnaja jazda.

Abo znoŭ u adnej pieśni haworycca:

„Što-ž to za małajcy, dy wajny bajacca:
Ja-ž małada wajny nie bajusia;
Siem mil boram išła i kania ū rukach wiała!
Ja konika wiadu i jahadaŭki biaru, a jahadaŭki biaru, dyj nia wiedaju kamu...“

Abo ū inšaj:

„Na hare sonca sijajeć, Iwaŭka konika siadłajeć
a ū jaho mamuchna pytać: kudy konika siadłajeć?
Što-ž tabie, mamuchna, da taho?
Siadłaju konika sam swajho, pajedu ū noćaŭku naćnuju pa swaju Hanulku wiećnuju!“

Abo z pieśniaŭ Zachodniaje Biełarusi:

„Čom ty, konik, wady nia p’ješ? ci dorožku čuješ?
Čom ty, synku Jasiuleŭku, doma nie naćuješ?...“
„Waźmi, synku Jasiuleŭku, kania waronaha, wiadzi jaho da stajenki — hawary da jaho“ i h. p.

I ciapier kožny Biełarus umieje jeździć konna i zusim swabodna čujecca na kani. Ūžo z maładych let baćka probuje sadzić syna na kania, przywucajućy jaho da kania i da jazdy na im, a ūžo kala 10 — 12 hadoŭ życia sialanski chłapieć čujecca swabodna na kani, chacia j biezsiadła. Wiasnoj, kali jeduć z pola, dzie pašwili swaje koni, chłapcy achwotna „iduć“ na wypieradki konna. A časta nawat wyabražajuć saboj rycaraŭ, parabiŭšy sabie ū lesie dzierawianyja piki i przybraŭšysia karoj robiacy pahony, biełyja stużki na šapkach i h. p.

DA NAS PIŠUĆ.

NIA DOBRYJA ADNOSINY.

dataŭ na ich. Hety lik kamunistau składaŭ adzin procant usłaho nasia-leńnia Saw. Rasiei. Treciuju časťku usich kamunistau składajuć rabotniki (35,2 proc.), a 12 proc. składajuć sia-lanie. Z usich ich 100.000 znacho-dzicca ŭ wojsku i flocie. Kamunistak naličywjajecca 157.000. Żydoŭ jość 4,35 proc.

Żydoŭskaja sekta przyznaŭe Chry-sta. U miastečku Kucewičy, na sa-wieckim pahraničy, paŭstała nowaja relihijnaja sekta, da katoraj należać pieraważna Żydy. Sekta przyznaŭe na-wuku Chrystusa i Stary i Nowy Tes-tament.

Padatak na kawaleraŭ. Jak wie-dama, u Italii istnuje padatak ad ka-waleraŭ, jakija paśła 25 hadoŭ nie aženacca; ciapier rada ministraŭ pas-tanawiła hety padatak padwoić.

Wynik uradzaju ŭ Lidzkim paw. U Lidzkim pawiecie sioletni uradzaj wielmi sumna wyhladaŭ, asabliwa siena, jakoha sabrali na 60 prac. mie-nie ad papiarednich hadoŭ. Krychu lepšy uradzaj byŭ u paŭdzionna-za-chodniaj časći pawietu, asabliwa jać-mień, awios i bulba uradzili tam dobra. Z przyčyny niastaŭy siena, bydła sta-nieła da najniżejšych cen, a tak-ža i miasa. 1 kg. waławiny kaštuje ŭ Lidzie 1 zł. 78 hr.; świnina 2 zł. 14 hr.; ślanina 3 zł. 60 hr. Cana chleba raŭ-niajecca canie żyta. Chleb razowy kaš-tuje 38 hr. za kg.

Prašnyja parady.

Skarynie ŭ Hajninie.

Pytańie: U 1924 h. syn z Ame-ryki pierasyłaŭ 125 dal. matcy praz poštu Miadźwiedzičy. Paštowy ŭrada-wiec hrošy ŭkraŭ. Paštowy ŭrad jaho sudowa pakaraŭ, i jon — uradowiec — prasiadzieŭ niekalki hadoŭ turmy. Hro-šy byli pierasyłany praz Bank u War-šawie.

Ci moŭa pakryŭdŭżany damahacca ad kazny ciapier zwarotu 125 dal?

Adkaz: Pradusim treba žwiarnu-ća ŭ Dyrekcyju pošty z prošbaj (uma-tywawanaŭ dakumentami, ab zwarocie prapaŭšych hrošaŭ. Kali-b tam nie da-li — treba padawać prošbu ŭ Akruŭ-ny Sud, pazywajućy „Skarb Państwa“.



Tady adna partyja idzie na druhoju, robiacy celyja turniry, što časam pracho dzie nie biaz wy-padku ŭ takoj „rycarskaj hulni“. Naahuł sielanin Bielarus addany kaniu, jak swajmu najlepšamu ta-waryšu, bo i sapraŭdy sielanin Biela rus biez kania — jak biaz ruk.

Jazda konna naahuł wyrablaje adwahu i pry-tomnaść rozumu, wučyć paznawać norewy żywioły i padparadkawać jaje swajej woli, taksama niaraz zmušaje i čaławieka da razwaŭna ha abchodŭżannia z żywiołaj.

Duŭańnie. Hety sport jość u Bielarusau wiel-mi pašyran. Dzie-b nie sabrałasi a hramadka chlap-coŭ, ci ŭ chacie, ci na panadworku, ci ŭ poli pa-sućy żywiołu, — zaraz znachodzicacca amatory pa-duŭzacca. Koŭny choća mieć sławu siłača, staraju-čysia jaknajbalej pawalić druhich. Duŭańnie adby-wajecca roznymi sposobami, naprykład:

Na kryŭ. Praciŭniki biaruca praz plečy tak, što adna ruka jość na plačy, druhaja pad pachaj praciŭnikaŭ (nakryŭ). Pry hetym koŭny jaknaj-balej raskaračywjajecca, kab macniej trymacca na nahach. Toj ličycca pawalenym, chto ŭpaŭ na ziam-lu pieršym, abo kali ŭpaduć abodwa — toj, chto byŭ padyspodam. Pry hetym duŭańni nielha „padstaŭ-lać noŭki“, heta značyć nielha pamahać sabie na-hami. Adnym z widaŭ duŭańnia nakryŭ jość duŭańnie „za pajasy“, „za siaredziny“. Heta adbywjajecca tak-sama, tolki z toj roŭnicaj, što praciŭniki biaruć adzin druhoho rukami za pojas, abo diahu, — kali heta jość duŭańnie „za pajasy“, — abo za siaredzinu, — kali heta duŭańnie „za siaredzinu“. Rešta prawily takija samyja, jak u duŭańni „nakryŭ“;

Z zadu. Adzin, pierawaŭna trochi słabiejšy, abyjmaje druhoho z zadu rukami za siaredzinu, kala pojasu. Druhi swajmi rukami biarecca za ruki pier-šaha, przychajajućy ich swaimi łokciami, nie pazwa-lajućy hetym samym praciŭniku swabodna mianiać miejsca abchwať. Toj, što staić zadam, schilajec-ca pry duŭańni napierad, utrudniajućy hetym swaj-mu praciŭniku jaho pawalić.

Ličycca pawalenym toj, chto pieršy ŭpadzie na

NIA DOBRYJA ADNOSINY.

Ikaŭn, Brasłaŭskaha paw. U sio-letnim hodzie przyjechaŭ da nas nowy probašć ks. Hanusoŭski. Spierša ŭsie parachwianje adniaŭšisja da nowaha probašća wielmi dobra, bo i jon ad-niošsia da parachwian Bielarusau pry-chilna. Ale henaja przychilnaść z boku probašća da Bielarusau niejaki nia doŭha trywała. Ciapier-ža stałasia na adwarot: probašć adchiliŭsia ad pa-rachwian Bielarusau, a parachwianje ad probašća jašče dalej.

Probašć naŭ nia stydajecca na-wat, tak jak i hazeta endeckaja „Dziennik Wilenski“, Bielarusau nazy-wać kamunistami, jak heta było pry razrachunku probašća z hram. B. Za-baroŭskim, świadamym i dziejnym Bielarusam.

Hetkija adnosiny probašća da parachwian nia mohuć jednać, ale naadwarot — rozdzialajuć.

Kiepska, kali wučyciel nia lubić swaich wučniŭ, a wučni wučyciela, a jšča horš — kali probašć nia lubić swaich parachwian, a parachwianje probašća.

Zmahalnik.

PRYZNAŬSIA.

Waranowa, Lidzka pawietu. U polskaj abšarnickaj hazecie „Słowa“ Nr. 240 z dnia 18 kastryčnika sioł. h. niejki I. K — ak piša karespandencyju z našaj starany. Hety I. K — ak, jak „idejny polak“ staraŭsia „zaszczepić ducha kultury polskiej“ našaj mola-dzi, što jamu nie ŭdawalaŭsia. Narećcie, choć adzin, a i ščyrjuju praŭdu skazaŭ. Panočki, kab wy hetuju pracu prawodzili ŭ etnahrafičnaj Polšcy to jano tak, peŭna-ŭ, atrymliwali dadat-nija rezultaty, ale-ŭ wy heta robicie ŭ nas — u Bielarusi i Litwie, hdzie my majem swaju bielaruskuju kulturu. Kab wy nam čytali lekcyi choć i z polskich padziejaŭ, ale ŭ bielaruskaj mowie, to jano jašče tak, ale takija hlupstw haworycie nam, što my jość narodem Polskim, — to my z hetym ni-koli nia zhozdzimsia. Nie ŭščapiŭ nam Maskal „истинно русскую культуру“ praz doŭhija hady swajho panawańnia, wam tym-bolš nia ŭdasca hetaha zra-bić.

Bielarus z Waranowa.

ŚWIATŁO I CIEMRA.

Piatrowičy, Ašmianskaha paw. Čytajućy „Bieł. Kr.“ mnoha znacho-dzim wiestak ab żyćci i byćci wiasko-waj molaŭdzi; niekatoryja z molaŭdzi zasluhoŭwajuć na wialikuju pašanu, druhija — na hańbu. Woźmiem, nap-rykład, molaŭdz našaj wioski. Tut aku-rat toje znachodzim, što adny z mo-ladzi, jak hr. hr. Barysewič Uł, Piat-roŭski M. — zasluhowywajuć na wiali-kuju pašanu, bo pracujuć u halinie kulturna-aświatnaj, wiadućy sialanstwa da światłaje i lepšaj doli, druhija-ŭ — u asobach „Harbača“, „Hłuchača“, „Hurala“ i inšych — starajucca praško-dzić im u henaj pracy. Tak, napr. niadaŭna naŭ hurtok B. I. H. i Kult. pad kiraŭnictwam hr. Barysewiča i Piat-roŭskaha stawiŭ spektakl-wiečarynu; wymienienija ciomnyja chłopcy kidali kamieńniami ŭ pamieškańnie, dzie ad-bywalaŭsia wiečaryna.

Dyk čeś i sława, tabie, darahaja molaŭdz, za kulturnuju pracu!

A hańba tym, katoryja praškadzaj-juć u henaj pracy.

Čymčyrym

U WIOSCY BOLŠ ŚWIEDAMAŚĆ RAŚCIE, JAK U MIASTEČKU.

Hermanawičy, Dzišnienskaha p. U niadzielu 30.IX.28. u nas u Herna-wiach starańniem T-wa Bielaruskaj Škoły z wioski Stalica adbylosia teat-ralnaje pradstaŭleńnie. Byli adhyrany: „Żbiantezany Saŭka“ i „Boty“, paśla byli deklamacy. Prychodzicca skazać niekalki sloŭ ab molaŭdzi hermanaŭ-skaj. Stydna wam, molaŭdz hermanaŭ-skaja, za wašy niakulturnyja pastupki i škodnyja Bačkaŭščyniel Wy, żywućy ŭ miastečku, mahli-b być przykładam wioscy, mahli-b sami arhanizawać pradstaŭleńni, a robicca dyk zusim naadwarot: da was z wioski przyŭdŭd-žuć i stawiać pradstaŭleńni, a wy, kab im pamahcy ŭ ichnaj pracy, — psuli, pieraškadzali im, panapiwalisja da p'jana i wyrażalisia wielmi hrubymi sławami, a paśla nat' bojkaj za wu-hlami adzin druhomu hałowy ščapali. Kali ja žwiarnuŭsia da adnaho z chłop-caŭ, kaŭču, čamu wy tak marnujecie čas i što ŭžo para ŭziacca za kultur-nuju pracu, dyk toj chłapiec kaŭa, „što my moŭam zrabić?“ Darahija, heta

jość hlupy adkaz. Kali nia moŭacie sami zrabić, dyk nie pieraškadzajcie ŭ pracy druhim. Stydna wam, herma-naŭskaja molaŭdz! Sława stalicaŭskaj molaŭdzi.

Charyton Kutarha.

Naša pošta.

Hryškiewič Fr. — Żmiašcili, pišycie bolš.

Zmahalniku. — Dziakujem, žmia-šcajem.

Wopsaŭskamu. — Żmiašcili, dia-kujem, pišycie bolš.

Kazłoŭščyk. — Atrymali, Dziaku-jem. Materjał Waš wielmi cenny. Budziem staracca wydrukawać.

Zorku pad Kleckam. — Skarystajem, pišycie bolš, što ŭ Wašaj staranie čuwać.

„Chiba Jon“ — Dziakujem, karystajem. Piśmo Waša nie žmiašcajem, bo nima patre-by hutaryć ab tym, čaho nia było z Wašaha boku. U toj karespandencyi ab Was nie ha-worycca.

„Ch. Kutarhu. — Żmiašcajem, dia-kujem, pišycie bolš.

P. Siewruku. — „Što takaje mastac-kaja literatura“, paprawiŭšy, mo' kali ž zmieš-cim. Honararu my nikomu nie wypłačywjajem. Nam prysyłać materjały hanarowa.

Sejbaku I. — Atrymali. Pastarajemsia skarystać. Ab kalendarach była zaciemka ŭ papiarednim Nr. „B. Kr.“, što prasiłi — zra-bili, na Hurtok wysyłam 5 egz. koŭny raz.

Stankiewiču S. — Adras litoŭskaje hazety tak: „Vilniaus Aidas“ ul. S-to Jan-ska 8—1.

Lawonu Żalejku. — Paprawiŭšy Wašu karespandencyju žmiešcim, pišycie bolš.

Małaziamielnamu. — Spačuwajem p. Gudalejcu, što jaho pabili tolki zatoje, što ŭ jaho buraki dobra rodzić. Nia cikawa heta, kab drukawać i niejaki nie wyhladaŭ na praŭdu. Astajecca tolki škadawać, što nie papaŭsia ŭ ruki p. A. Kuliny toj, chto Wam takuju karespandencyju napisau i sam bajeŭ-sia padpisać.

Hutaru P. — Zaličojem Was u siab-ry. Wielmi nam przyjemna, što chacie su-polna z nami pracawać, dzieła hetaha pišycie nam ab usim, što ŭ Was robicca.

Żbiantezanamu. — Wašy karespa-dencyi žmiašcili, dalej taksama budziem žmiaš-ćać-majućyja hramadzkuju wartaść.

Orbis A. Praha — Zapatrabawanyje Nr. Nr. wysłem.

Hazetu wysyłam: Łukšu W., Au-dzieju S., Pietušku A., Korčyku I., Kašubie B., Jakimowiču J. Čakajem padpiski.

Atrymali ad: Sinkiewiča 5 zł., Šeiba-ka I., Uradu Waj. u Bielastoku pa 3 zł., Juš-klewiča, Korčyka, Pietuška pa 2 zł., Kar-wieckaha 2 zł. 75 hr. Swiatłowiča i Wit-koŭskaha pa 1 zł. Hazetu ŭsim pasyłam.

Hramadzianie - Bielarusy! Pada-wajcie deklaracyi na rodnuju školu. Wiedajcie, što swaja škola — heta najlepšy skarb dla narodu.

ziamlu, abo, — kali ŭpaduć razam, — toj, chto byŭ pa-dyspodam;

Pa cyhansku. Dwuch duŭalnikaŭ siadajuć na ziamli, adzin kala druhoho, — tak, kab koŭny byŭ na inšy bok twaram. Paśla kładucca na plečy tak, kab koŭny moh pałeŭcyć swaju prawuju ruku na prawaje plačo praciŭnika. Tak trymajucysia pad-nimaje koŭny ŭ haru nahu, laŭčajuju pry boku praciŭnika. U najwyŭŭŭm miescy začapajuć nohi piat-kami i enerhičnym zamacham nahi koŭny starajec-ca adkinuć ad siabie nahu praciŭnika. Pry silnym zamachu duŭejšy pierakulić praciŭnika praz haławu, što ličycca pieramohaj;

Zwaruŭšyć z miesca. Duŭalniki stano-wiacca tak, kab byŭ koŭny ŭ inšy bok twaram (na-suproć siabie). Prawyja nohi staŭlajuć tak, kab ja-ny przyturalisja adna da druhoj. Paśla biaruca pra-wymi rukami i starajucca adzin druhoho zwaruŭšyć z miesca. Dzieła hetaha moŭna pchać prawaj rukoj ad siabie, चाहनुć uprawa, ulewa i h. p. Toj ličyc-ca pieramožcam, chto pieršy zwaruŭšyć prawuju na-hu. Lewaj-ža nahoj moŭna waruŭšyć i pierastaŭlać uwa ŭsie baki, aby tolki pry hetym nie zwaruŭšyć prawaj nahi. Moŭna pieracahiwacca i lewaj rukoj, tady ŭsio, što było skazana pra prawuju ruku i na-hu, budzie adnosicca da lewaj ruki i nahi.

Padnimacca. Adzin z duŭalnikaŭ laŭzycca twaram da ziamli, druhi laŭzycca jamu na plečy i prasunuŭšy ruki miŭ pachami laŭzacha a ziamloj abymaje jaho abieruč za kark, ščamlajućy pry he-tych ruki. Tady laŭzacy padyspodam pawinien usta-wać. Kali jon ustaŭe, dyk wierchni starajecca hnuć abieruč jamu karku niz. Pry hetym słabšy, a nawet i ŭ roŭnaj swajmu praciŭniku sile, nia budzie mah-čy padniacca, chiba budzie mieć dobra wyhimna-strykawany i silny kark.

Stralcynie i palawańnie. Za daŭnych časaŭ Bielarusy achwotna stralali z łuka i lubili palawań-nie. Z staradaŭnaj bielaruskaj piśmiennasći wieda-jem, što palawańnie było kaliś raspaŭsiudŭżana, jak miŭ znatnymi tak i miŭ prostymi ludźmi. Kniazi i bajary rabili palawańnie ŭ wialikim raźmiery, bia-rućy da hetaha šmat ludziej da nahonki i da stra-

lańnia. Takija palawańni nazywalisja łowami i mieli wialiki pašpiech nawet za mieŭami Bielaruska-Li-toŭskaha haspadarstwa. Ciapier, pamima taho, što jość, i byli daŭniej, trudnaści mieć strelbu, Bielarus adnak časta tajkom sabie chwaje jaje dla metaŭ palaŭničnych.

Chłapcy z samych maładych let pačynajuć sami sabie roznymi sposobami rabić strelby. Heta jość adna z prajawaŭ muŭčynskaha bajawoha in-stynktu, zlučanaha z tradycyjaŭ prabačkoŭ, lubiŭ-šych palawańnie i stralańnie z łuku. Dokazam taho, što daŭnyja Bielarusy ahulna ŭżywali i lubili łuk, jość — bielaruskija narodnyja pieśni, hdzie hdzie ab im (łuku) haworycca, naprykład:

...„Pa dware chodzieć molaŭd Jakaŭka, pa dware chodzieć, lučok padymaje, lučok padymaje, choća sokała ŭbić“.

(Романовъ. Бел. сборникъ, выпускъ IX).

Abo znoŭ:

„Andrejka siadzieć, chwalicca kanlom pierad karalom,

— św. wiečar!

...Chwalicca strelkami pierad dziećkami,

— św. wiečar!

Nima ŭ was, dziewački,

takich strelačak.

— św. wiečar! i h. p.

(tam-ŭa, bał. 117).

(D. b.)

Abawiazkam koŭnaŭa sumlennaŭa čyťca „Bieł. Krynicy“ jość uwaŭna čyťca samomu i druhich za-achwočyć da čyťannia swaju rodnuju hazetu.